

BIBLIOTHECA  
S. M. G. ALBERTUS  
BICA

1-12

# W i d s e m m e s L a t w e e f c h u A w i f e s.

N<sup>o</sup> 1.

Walmeara, tai 11ta Janwar m. d. 1865.

## Teefu fluddinafchanas.

1.

Us pawehleschanu Sawas Keiseriffas Gohdibas ta Patwaldneeka wiffu Kreewu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr., darra Tehrpattas kreisteefa zaur scho finnamu:

Tee Kawastes grunts ihpafchneeki Jaan Dusepp un Johann Neil fcheitan irr luhgufchi, lai fluddinafchanu pehz likkumeem par to islaischoht, ka winni to winneem dsimt un ihpafchigi peederrigu, zaur teefas apstiprinafchanu tai 12. Merz 1863 N<sup>o</sup> 560 no schahs kreisteefas norakfitu, Tehrpattas kreife un Koddaser basnizas draudsê appafsch leelungu muifchas Kawast peederrigu gruntsgabbalu Wirro Mart N<sup>o</sup> 26, leels 33 dahld. 45 $\frac{3}{11\frac{1}{2}}$  gr. tam Jaan un Hindrik Tamberg par to naudas skaitli no 6709 sudr. rubteem tahda wihsê zaur pee schahs kreisteefas peenestas pirkfchanas kuntraktes pahrdewufchi irr, ka schis gruntsgabbals ar wiffu pee ta pafcha peederriga dselses inwentarijuma teem pirzejeem Jaan un Hindrik Tamberg ka brihwê ihpafchums preeksch fewis un winnu daschkahrtigeem mantineekeem peederreht buhs; tad nu Tehrpattas kreisteefa tahdu luhgfchanu paklaufidama, zaur scho fluddinafchanu, wiffueem un iffatram, kam kaut kahdas taifnas praffifchanas pee fcha gruntsgabbala buhtu, — sinnaht gribbejufi doht, ka peeminnehts pirkfchanas kuntrakts pehz pagahjuscheem trim mehnescheem no appafschrakfitas deenas skaitoht, no teefas tiks apstiprinahts un tahda wihsê ta pirkfchana ta augfchâ peeminnetta gruntsgabbala nodarrita tiks, tad lai nu tee sawas daschkahrtigas taifnibas nn praffifchanas eeksch peeminnetta

laika wehrâ nemm un pee schahs freisteefas par geldigahm israhda, — zit-  
tadi no teefas tà tiks usskattihts, fa tee paschi bes kahdas aisturrefchanas  
ar to meerâ, fa tas eeksch runnas stahwedams gruntsgabbals ar tahm eh-  
fahm un inventarijumu teem pirzejeem Jaan un Hindrik Tamberg par dsimt  
ihpaschumu tiks norakstihts. Pehz ta lai ikweens, kam tur dalka irr, darra.

Lehrpattas freisteefa, tai 2. Oktober 1864.

3

Keiseriffas Lehrpattas freisteefas wahrda:

Affeffers Baron Nolfen.

N<sup>o</sup> 2076.

Siktehrs Evert.

2.

Uf pawehleschanu Sawas Keiseriffas Gohdibas ta Patwardneeka wiffu  
Kreemu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr., darra Lehrpattas freisteefa zaur scho  
wiffem sinnamu:

Leelkungs Gustav von Voel fa dsimt ihpaschneeks tahs eeksch Lehrpat-  
tas Werrawas kreises un Kannapeh basnizas draudses buhdamas muisches  
Wezz Kdlliiz scheitan luhdsis, lai fluddinaschanu pehz likkumeem islaischoht,  
fa tahs pee schahs muisches peederrigas Zachna uhdens dsirnawas ar to pee  
winngahm peederrigu klaußifchanas semmi, leela no 14 dahldereem tam pee  
Mija muisches pagasta peerakstitam Aldo Muhlberg par to naudas skaitli no  
4600 sudr. rubl. tahda wihse zaur pee schahs freisteefas peenestas pirkscha-  
nas funtraktes pahrdohras, fa tahs paschas dsirnawas ar to turklaht peeder-  
rigu gruntsgabbalu tam pirzejam Aldo Muhlberg fa brihws ihpaschums no  
teem uf Wezz Kdlliiz muisches buhdameem parradeem preeksch winna un  
winna mantineekeem, peederriht buhs; tad nu Lehrpattas freisteefa tahdu  
luhgshanu paklausidama, zaur scho fluddinaschanas spehku gribbejusi usaiji-  
naht wiffus un ikkatru — tikfai Widsemmes leelkungu beedribu ween ne,  
fa taifnibas un praffifchanas neaistiktas paleek, — kam uskahdu wihsi taif-  
nas praffifchanas un prettirunnaschanas prett to noslehgtu dsimt ihpaschibas  
pahrzelfchanu to peeminnetu dsirnawu buhtu un ta tur klaht peederriga grunts-  
gabbala ar wiffahm ehfahm, — lai tee eeksch trim mehnescheem no appaksch-

rakstītas deenas skaitoht, pee schahs kreisteefas ar tahdahm sawahm praffi-  
fchanahm un prettirunnafchanahm peetei,ahs un peederrigi par taisnahm is-  
rahda un zauri iswedd, — zittadi no teefas tā tiks usskattihis, ka wiffi tee,  
kas pats isfluddinaschanas laiku naw peemeldejufchees, fluffu zeesdami un  
bes kahdas aisturrefchanas ar to irr meerā, ka tahs peeminnetas Zachna dsir-  
nawas ar to tur flahht peederrigu gruntsgabalu un wiffahm ehfahm tam  
pirzejam par dsimt ihpafchumu norakstītas tiks.

Lehrpattā pee kreisteefas, tai 30. September 1864.

3

Keiseriffas Lehrpattas kreis-teefas wahrda:

Affferis von Pistoikohrs.

N<sup>o</sup> 2067.

Sikchrs Evert.

3.

Dinnamindes draudses fohlmeisters Pehteris Sternmann irr pehdigas  
nofazzifchanas rakstu atstahjis, pehz furra winsch sawu pakkat palikkufchu  
laulatu draudseni Anna Maddaka, dsimmusi Grünberg, par weenigu mant-  
neezi par sawu atstahntu mantu eezehlis un te patt nomirris. Tapehz teek  
wiffi un ikkatris, kam pee schahs mantibas kahdas praffifchanas jeb prett  
to pehdigu nofazzifchanas rakstu (testament) kahda pretti runnafchana buhru,  
— zaur scho usajinati, to eeksch likkumeem nofazzitu laiku no weena gadda  
un feschahm neddetahm no appakfchakstītas deenas skaitoht, darriht, jo weh-  
laki ne weens wairs netiks klaufishis, bet pehz ta nofazzifchanas raksta ta  
atstahnta manta tai atraitnei Anna Maddaka Sternmann, dsimmusi Grün-  
berg, tiks isdohta.

Krohna Mangalmuischas pagastteefā, tai 15. Oktober 1864.

3

N<sup>o</sup> 60.

Lorenz Straupe, preekfchfehdetais.

(S. W.)

F. Effert, rakstītais.

Kad Zehsu kreisteefai tas mittekliis ta Pruhſchu appakſchneeka August Albrecht neſinnams irr, tad teek ſchahs leetas deht katra muifchas-pilsſehtas un baſniz = muifchu = waldischanas zaur ſcho uſaizinas tam peeminnetam August Albrecht, — ja wiannu fur uſeetu, — peekohdinaht, ka wiinam eekſch ſawahm leetahm prett Launakalna muifchas waldischanu deht praſfiſchanahm, ar ſtrahpes pee draudeſchanu pehz likkumcem beſ uebuh ſchanas tai 14. Janwar 1865 pee ſchahs teefas ja peemeldejahs.

Dohis Zehſis pee kreis-teefas, tai 28. Oktober 1864. 3

Zehsu Keiſeriffas kreisteefas wahrdâ: kreiskungs Baron P u d d e n b r o c k.

N<sup>o</sup> 3040.

Siktehrs A. v. Wittorf.

Kad tas pee Kalna muifchas walſts Walkas Kreiſe un Allukſnes baſnizahs draudſe peederrigs kurlpneeks Mikkel Behring, ſchinni pawaffarâ ſleppen no ſawas walſts beſ paſſes iſgahjis, Pleſkawas gubbernementê leelu ſahdſibu padarrijis, tur noſerts tizis un waktei iſbehga; nu patt atkal eekſch September mehneſcha Smilteneſ walſti to Schkippel mahjas ſaimneeku Pehter Iſſchkil lihds ar wianna dehtu Zehkas Iſſchkil apſadſis 300 rubl. ſudr. nau- das 2 rentu ſihmes par 50 rubteem, 2 ſihmes pa 25 rubteem, maſakâs ſih- mës 92 rubl. un eekſch zitteem ſudraba rubbuteem 58 rubl. un drehbës: 1 Kaſchoku no pellekahm aitu ahdahm ar pelleku tuhka drehbi un pelleku krahu, 1 pahra pelleku tuhka bilkes, 1 ſwaharki no bohmwillas deegeem un pellekas willas, 1 balts manuſchka un weena melna tuhku zeppure; — tadeht teek wiſſas zeenijamas pilsſehtu un ſemmu polizeiſas teefas zaur ſcho ſtuddina- ſchanu mihti luhgtas, ſawôs aprinkôs pehz ſcha Mikkel Behring klaufinaht un ja fur atrastu, teefahm nodohi, lai wiannu uſ ſcheijeen ka raſtantu atſtelle. Mikkel Behring paſiſchana: 25 g. wezs, 2 atſch. 7 werſch. leels, ar tum-

fcheem matteem, pesselahm azzim un gluddu, appaku gihmi. Wirsch runna  
Latwiffi un Wahziffi un sauzahs fewi arr par Mikkel Birk.

Kalnu muischâ, tai 7. Oktober 1864.

3

N<sup>o</sup> 262. Pagast-teefas wahrda: Jehkab Schutka, preeksehdetais.

(S. W.)

Scriberis P. Martinson.

6.

Kad tas Rihgas kreisê, pee Jaunpills basnizas draudses peederrigs Kligen  
muischas, muischaskungs Ferdinand Reinbach (neprezejees) nomitris un  
fahdas masas mantibas daku pakka atstahjis; tad teek usaizinati wiffi tee  
kam skaidras un pateefigas prassifchanas no minneta Ferdinand Reinbach  
buhtu, un arri tee, kas winnam parrada buhtu, — usaizinati lihds 1. Webr.  
1865 ar sawahm peerahdischanahm pee Kligen walsts teefas peeteiktees, jo  
pehz pagahjuscha, nosazzita laika, ne weenu wairis nepeenems, bet ar to pak-  
ka palikkufschu mantu darrihs ta, ka likkumi to rahda.

Kligen muischas walsts-teefâ, tai 17. Oktober 1864.

3

N<sup>o</sup> 66.

Preeksehdetais Gust Kleinberg †††.

(S. W.)

Scriberis F. Schmidt.

7.

Ea Keiseriska Tshypattas kreis-teefa darra zaur scho atfaukdamees us  
fawu fluddinaschanu no 2. Oktober N<sup>o</sup> 2076 par to pahrdohschanu ta pee  
Kawast muischas peederriga grunts-gabbala Wirro Märt N<sup>o</sup> 26 wiffiem  
sinnamu, ka Widsemmes muischneeku beedribai pawiffam un ne mas naw ja-  
peemeldejahs deht sawahm taisnibahm pee ta peeminnetta grunts-gabbala

Wirro Märt. № 26 pahrdohfchanas un tahdâ wihsê zaur ta grunts-gabbala pahrdohfchanu nemas fawâs taisnibâs aistifta teef.

Tehrpattas freis-teefâ, tai 17. November 1864. 2

Keiserifkas Tehrpattas freis-teefas wahrâ:

Affeferis v. Pistolkohrs.

№ 2621.

Sikrehrs Evert.

8.

Tas pee Rukkas muischas (Würzenberg) Ummurgas basnij draudsê pee-  
derrigs Jehkabs Sarring, 31 gaddus wezs, dauds gaddus jaw bes passês dsh-  
wojis un taggad winna mitteklis nesinnams irr; tad nu teef usajzinatas  
wiffas pagasta-teefas un pilsfehata polizeijas, — ja to Jehkab Sarring kur  
atrastu, — to paschu ka rastantu schai pagasta-teefai nofuhthîs.

Rukkas muischas pagasta-teefâ, tai 11. November 1864. 2

Pagasta-teefas preekschfehdetais P. Lubban.

№ 78.

Skrihweris P. Zillenberg.

9.

Tas pee Rujen Ternej muischas walstis Rijnusch mahjas fainneeks  
(grunts-ihpafchneeks) Krisch Kuffain schinnî gaddâ September mehn. nomir-  
ris. Tad nu schi pagast-teefa zaur scho usajzina wiffus, kam pee ta aifgab-  
jufcha mantahm kahda daka buhtu, — lai tee pehz gadda laika no appak-  
schâ rakstitas deenas skaitoht pee schahs pagast-teefas peeteizahs; tai paschâ  
laikâ lai arri tee peeteizahs, kas winnam parradâ palikkufchi. Kas to wehrâ  
neliks ar teem notiks pehz likkumu nofazfichanas. 2

Rujen Ternej Krohna muischâ pee pagast-teefas, tai 6. November m. d. 1864.

Preekschfehdetaja weetâ Ans Kalnin.

№ 274.

Pagasta-teefas rakstitais J. Rolle.

10.

Krohna Mangalmuischas pagasta-teefa usaizina zaur scho wiffus, kam kahda daka pee ta nomirruscha Rinnusch meldera Kurset Mikkel Mikkelsohn pakkat palikkuschahm mantahm buhtu, jeb kas winnam fo parrada palikkuschi, lai tee treiju mehneschu laikâ, no appakshâ rakstias deenas skaitoht, tas irr lihds 15. Webruar 1865, pee schahs pagast-teefas peeteizahs; wehlaki newenu wairs neklausihš, bet ar parradu flehpejem pehz likkumeem isdarrihš.

Krohna Mangalmuischas pagast-teefâ, tai 14. November 1864. 2

N<sup>o</sup> 66.

Lorenz Straupe, preeksehdetais.

(S. W.)

J. Effert, rakstiais.

11.

Kad ta pee Boldera muischas peederriga Anna Wihing, dsimmuse Kraukle, bes atstahschanas no meefigeem mantineeem zaur nahwi aigahjusi, — tad teek wiffi un ikkatriš, kam pee tahs atstahs mantibas tahs nomirruschas kahdas prassifchanas buhtu, jeb arri tee, kas tai paschai parrada palikkuschi, — usaizinati sawas prassifchanas un parradus feschu mehn. laikâ no appakshâ rakstias deenas schahs fluddinaschanas skaitoht pee schahs Boldera muischas pagasta-teefas peerahdiht un parradus nomakfahht, jo pehz nolikta laika neweens wairs netiks peenemts nedš klausihš, bet ar to atstahtu mantu pehz likkumeem isdarrihš un parradu flehpeji arri ka likkumi rahda pee makfaschanas peespeesti un apstrahpeti.

Boldera muischas pagast-teefâ, tai 12. November 1864. 2

N<sup>o</sup> 34.

Jahn Jürgensohn, preeksehdetais.

(S. W.)

E. Peitan, rakstiais.

12.

Us pawehleschanu Sawas Keiserikas Gohdibas ta Patwaldneeka wiffu

Kreemu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr. darra Nihgas kreis-teesa zaur scho wisseem sinnamu:

Tee pee semmneeku pagasta tahs Pohzeem muishas peederrigi Ihjab un Jahnis Jokrot sche pat luhguschi, lai fluddinaschanu pehz likkumeem par to islaischoht, ka wiini, Ihjab un Jahnis Jokrot, pehz weenas ar wiinu tehwi, to lihdschinnigu grunts-ihpaschneeku tahs eeksch Nihgas kreises un Ummurgas basnizas draudses pee Pohzeem muishas peederrigas Panel mahjas, — Jahni Jokrot, tai 10. Janwar. 1864 noslehgtu un sche patt peenestu pirkschanas kuntrakti, peeminneru mahju par to naudas skaitli no 4144 rubl. 36 kap. f. n. nopirkuschi irr un to abbeem fohpâ peederrigu inventarijumu, kas zaur attestahiti tahs Pohzeem muishas pagasta-teesas no 16. Juni 1864 no 4 sirgeem, 13 ragga-lohpeem un 27 puhreem waffarajas sehklas, bes parradeem buhdams irr apleezinahts, par sawu fanehmuschhi irr un peeminneru pirkschanas maksu no 4144 rubl 36 kap. sudr. n. tahdâ wihsê atmakfa, ka wiini par labbu semmneeku rentu lahdei

a) 1550 rubl. sudr. n. un

b) 1185 rubl. sudr. n.

par labbu tam Pohzeem-muishas grunts-ihpaschneekam Baron v. Wolf apfohlahs makfahit. Tad nu schi kreis-teesa, zaur scho wisseem sinnamu darritu fluddinaschanu wiissus tohs (kad jaw Widsemmes leelungu beedribas wirswaldischana no 12. Oktober 1860 № 1167 un no 27. Merz. 1864 № 333, ta patti sawas prassischanas arri pee tahs pahrdohitas, no Pohzeem muishas isschirtas Panel mahjas atfazzijsi) kam pee peeminnetas Panel mahjas ar tahm tur peederrigahm ehkahn kaut kahdas taisnas prassischanas jeb prettirunnaschanas par to pehz likkumeem pahrzeltu ihpaschumu kahdas prettirunnaschanas buhtu, — usaizinaht gribbejusi eeksch 3 mehnescheem no ap-pakfchâ rakstitas deenas schahs fluddinaschanas skaitoht, t. i. lihds 14. Webruar 1865, tahdas sawas prassischanas par geldigahm israhda un gallâ west, ar to sewischku peekohdinaschanu, ka tee, kas schai laikâ nepeemeldejuschees, tahlak wairs netiks klausiti, bet pawissam un ar ween atraiditi un ta peeminneta Panel mahja ar tahm pee tahs paschas peederrigahm ehkahn, teem pirzejeem Ihjab un Jahni Jokrot par dsimt peederrigu ihpaschumu tiks

R 5750



norakstīta. Pehz ta lai ikweens, kam tur kaisch, darra un no fshades un pasaudaschanas fargahs.

Walmeerā, tai 14. Nowember m. d. 1864.

2

Keiseriskās Rihgas kreis=teefas wahrda:

A. Samson v. Himmelstjerna, kreis=kungš.

N<sup>o</sup> 3405.

B. v Jarmerstedt, fiktehrs.

13.

No Zehfu pils muischas pagast=teefas teek scheitan sinnams darrihts, ka tas Zehfu pils muischas krohdsneeks Otto Sarring nomirris; tapehz ta augshā peeminnetā pagasta=teefa usaižina wišsus tohs, kam kahdas prašifchanas no winna buhtu, ka arri tohs, kas winnam parradā palikkufchi, lai tee wišsi lihds gaddu un 6 neddetu laika, no appakshā rakstītas deenas fskaitoht, scheitan pee Zehfu pils muischas pagasta=teefas peeteizahs; wehlakt neweens wairs netiks peenemts nedf klausihts, bet ar teem parradu flehpejeem pehz likkumeem isdarrihs.

Zehfu pils muischas pagasta=teefā, tai 17. September 1864.

2

Dreekschfehdetais un peeshmetais Jehkabs Gärtner.

14.

Kad tas pee Raunas Jaunas muischas walstis, Zehfu kreise un Raunas basniz draudse peerakstīhts akku razzeis Jahn Janson, 58 gaddus wezs, 2 arsch un 4 werfch. garsch, jaw kamehr no 15. Mai sch. g. bes passes ahrpufs schahs walstes usturrahs un arri sawas maksaschanas nemaksadams naw schai teefai sawu mittekli sinnamu darrijis, tad teek zaur scho wišfas pilsfehthu un semmu polizeijas waldischanas usaižinatas un luhgtas, peeminnetā

2

Jahn Janson, fur wiinu atrastu; sanemt un kg arrestantu zif drihs ween warr peefuhtht.

Raunas Jauna muishâ, tai 28. Nowember 1864.

2

Walstb-teefas preekschdetais D. Jehkabsohn.

N<sup>o</sup> 29.

Walstb-teefas peefihmetais J. Wihsu;

15.

Us pawehleschanu Sawas Feiserikkas Gohdibas, ta Patwaldneeka wissu Kreewu u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr., darra Vehrnowas kreis-teefa zaur scho wisseem sinnamu:

Abias muishas grunts-ihpaschneeks Peter Libus scheinan irr luhdis, lai par to peh; likkumeem sluddinaschanu islaischoht, ka winsch to wiinam zaur to spreedumu no 11. Oktober 1863, N<sup>o</sup> 1113, parakstitu, Vehrnowas kreis un Hallist draudsê un pee Abias muishas peederrigu grunts-gabbalu Nyukle N<sup>o</sup> 123 leelu 28 dahld. 32 gr. sawam dehlam tam pee Abias muishas semmneeku pagasta peerakstitam Toomas Libus, tahdâ wihsê zaur pee schahs kreis-teefas peenestu falihgschanas sismi zaur kurru tam Peter Libus daschas apfohlischanas ja-ispilda, atdewis irr, ka schis grunts-gabbals ar to pee ta pascha peederriga peh; likkumds nofazzitâ leelumâ peederriga dselses inventariumu tam Toomas Libus few un wiina daschfahrtigeem mantineekeem peederrecht buhs; tad nu Vehrnowas kreis-teefa schô luhgschanu paklaufidama, zaur scho sluddinaschanu preeksch kuntraktes apstiprinashanas, wissus un ikkatru, kam us kahdu wihs tainas prassishanas pee ta peeminnetâ grunts-gabbala un ehkahn ar inventariumu buhtu, gribbejusi usazinaht, lai tee sawas prassishanas eeksch trim mehnescheem, t. i. lihds 29. Merz 1865 pee schahs teefas usdohd, ja peh; scha laika teefa to kuntrakti apstiprinahs un tahdâ wihsê tas grunts-gabbals tam Tohm Libus atdohs tiks; zittadi no teefas tâ tiks uskattihst, ka wissi tee, kas par isfluddinaschanas laiku naw peemeldejuschees, klusfu zeesdami un bes kahdas aisturreshanas ar to irr

meerā, ka tas peeminēts grunts-gabbals Ruukle ar tahm tur klahē peeder-  
rigahm ehkām un inventariumu tam Tohm Libus par dšmt ihpafchumu tiks  
norakstīts. Vēz ta lai ikweens, kam tur daka irr, darra.

Dohs Willandē pee kreis-teefas, tai 29. Dezember 1864.

Pehrnatas kreis-teefas wahrdā:

N<sup>o</sup> 1561.

Kreis-kungs H. v. zur Mühlen.

(S. W.)

Siktehs Radloff.

---

Walmeerā, tai 11tā Janwar m. d. 1865.

W. v. Jarmerstedt, kreis-teefas siktehs.

1851

1851

1851

1851

1851

1851

1851

1851

1851